

















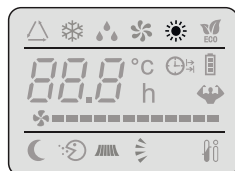
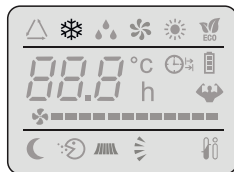






|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 13 | QUIET або  або  або  або  | Індикатор режиму сну                      |
| 14 |                                                                                                                                                                                                                                                                              | Індикатор комфортного сну<br>(додатковий) |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |
|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                           |

| Положення дворядного перемикача | Значення                                 |
|---------------------------------|------------------------------------------|
| °C                              | Дисплей налаштований на шкалу Цельсія    |
| °F                              | Дисплей налаштований на шкалу Фаренгейта |
| Cool [Холод]                    | Пульт налаштований на режим охолодження  |
| Heat [Тепло]                    | Пульт налаштований на режим нагрівання   |



**УВАГА:** Після налаштування положення перемикача батарейки слід вийняти і знову зробити описані вище дії.

#### Пояснення до малюнка 2:

При первинній установці або заміні батарейок слід налаштувати ПДК. Це дуже просто: як тільки установка батарейок закінчена, символи ❄️ (охолодження) і ☀️ (нагрівання) почнуть блимати. При натисканні будь-якої кнопки під час появи на екрані іконки режиму обігрівання, ПДУ налаштовується на режим обігрівання.

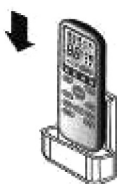
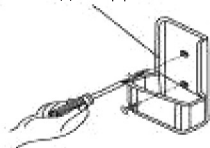


**УВАГА:** Коли пульт налаштований на режим охолодження, активація функції нагрівання в моделях, оснащених тепловим насосом буде неможлива. При необхідності активації функції нагрівання слід вийняти батарейки і повторити описані вище дії.

1. Направляйте ПДК на кондиціонер
2. Між ПДК і приймачем сигналу кондиціонера не повинно бути ніяких зайвих предметів.
3. Не залишайте ПДК під прямими сонячними променями
4. Зберігайте ПДК на відстані не менше 1 м. від телевізора та інших електроприладів.

Рекомендації по розміщенню і використанню ПДК (при його наявності): ПДК може бути розміщений на спеціальній настінній підставці.

Підставка для ПДУ

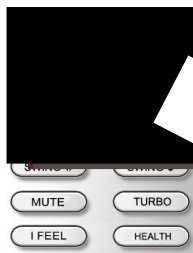
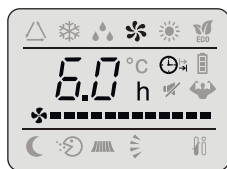












Дисплей внутрішнього блоку

## Режим таймера - Таймер вимкнений

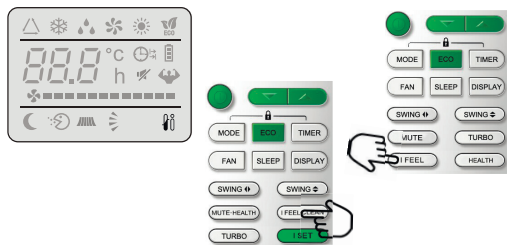


Використовується для автоматичного вимкнення кондиціонера. Запрограмувати час вимикання можна тільки при увімкненому приладі. Натисніть кнопку TIMER [Таймер], задайте необхідний час за допомогою кнопок зі стрілками. Натискайте кнопки зі стрілками до тих пір, поки на екрані не з'явиться значення часового проміжку, відповідного часу від моменту установки таймера до бажаного моменту завершення роботи кондиціонера.

Примітка: щоб скасувати встановлену функцію, потрібно ще раз натиснути кнопку TIMER. Примітка: при відключенні електроенергії потрібно заново встановити таймер.

Примітка: Коли час встановлено вірно, функція Таймера може бути задана з кроком в півгодини.





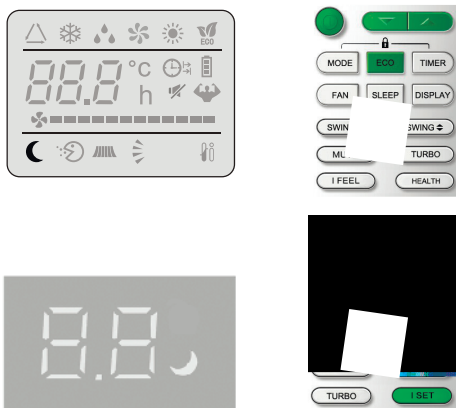
## Режим I FEEL



Для увімкнення режиму роботи I FEEL, тримайте натиснутою кнопку I FEEL на ПДК. На дисплеї з'явиться символ 

Під час роботи цього режиму активується додатковий температурний сенсор, який розташований в ПДК і визначає температуру в режимі реального часу, для того щоб кондиціонер налаштував температуру більш точно.

Функція I FEEL автоматично вимкнеться при досягненні зазначеної температури або через 2 години - в залежності від того, яка подія настане раніше.



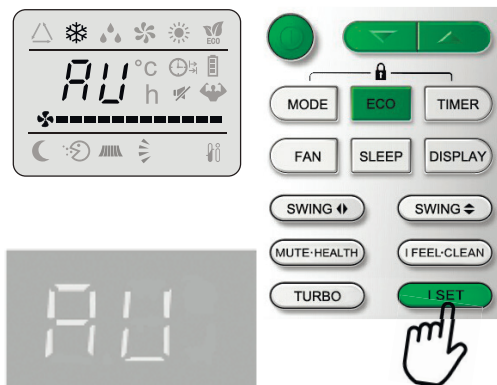
## Режим сну



Для активації режиму сну, натисніть кнопку SLEEP на пульті до появи на дисплеї символу .

Функція «режим сну» автоматично налаштовує температуру в приміщенні для створення комфортних умов для сну. в режимі охолодження або осушення, встановлена температура буде автоматично підніматися на 1 °C кожні 60 хвилин. Всього температура підніметься на 2 °C за 2 години.

У режимі нагрівання встановлена температура буде поступово знижуватися й знизиться на 2 градуси С протягом перших 2 годин роботи. Після 10 годин роботи в режимі сну кондиціонер автоматично відключиться.

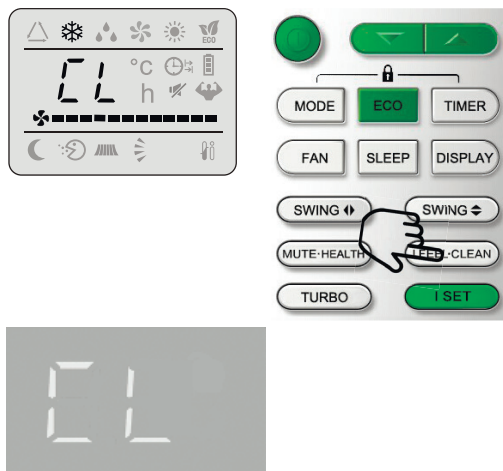


Дисплей внутрішнього блоку

### Режим I SET (Опціонально)

У будь-якому з режимів ОХОЛОДЖЕННЯ/НАГРІВАННЯ/ВЕНТИЛЯТОР/ОСУШЕННЯ відрегулюйте температуру, швидкість обертання вентилятора і положення заслонок за власним бажанням, потім натисніть і утримуйте кнопку «I SET» більше 3 секунд, поки на дисплеї з'явиться повідомлення «AU», а дисплей почне світитися, пульт ДУ запам'ятає ці налаштування. Ви можете скинути ці налаштування, повторивши процедуру.

У будь-якому з режимів ОХОЛОДЖЕННЯ/НАГРІВАННЯ/ВЕНТИЛЯТОР/ОСУШЕННЯ натисніть кнопку «I SET», щоб активувати цю функцію, кондиціонер буде працювати на ваших улюблених налаштуваннях, і ви побачите миготливий індикатор «AU» на пульті ДУ. Для виключення цієї функції натисніть ще раз кнопку «I SET».



Дисплей внутрішнього блоку

### Режим Self-Clean (Опціонально)

Ця функція допомагає прибрати бруд, бактерії і т. д. з випаровувача. Натисніть кнопку «CLEAN» для вибору цієї функції в будь-якому режимі, і на дисплеї внутрішнього блоку буде відображатися «CL».

Ця функція буде працювати близько 30 хвилин і повернеться до режиму, встановленого перед вибором функції.

Ви можете натиснути «ON / OFF» або «Mode», щоб скасувати цю функцію під час її використання. Ви почуєте 2 звукових сигнали, коли робота функції буде завершена або скасована.

Це нормально, якщо під час цього функціонального процесу є певний шум, так як пластикові матеріали розширюються при нагріванні і стискаються при охолодженні.

Рекомендується використовувати цю функцію за наступних умов навколишнього середовища, щоб уникнути неполадок: температура в приміщенні менше +30 °C, температура на вулиці від +5 до +30 °C. Рекомендується використовувати цю функцію кожні 3 місяці.



# АВТОМАТИЧНИЙ ЗАХИСТ КОНДИЦІОНЕРА

## Для кондиціонерів, розрахованих на умови клімату T1

| № | Режим       |                                                                                                   |
|---|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Нагрівання  | Вулична температура вище 24 °C                                                                    |
|   |             | Вулична температура нижче -7 °C (в інверторного типу -15 °C)<br>(-20 °C кондиционерах серії XX88) |
|   |             | Температура в приміщенні вище 27 °C                                                               |
| 2 | Охолодження | Вулична температура вище 43 °C                                                                    |
|   |             | Температура в приміщенні нижче 21 °C                                                              |
| 3 | Осушення    | Температура в приміщенні нижче 18 °C                                                              |

## Для кондиціонерів, розрахованих на умови клімату T3 (тропіки)

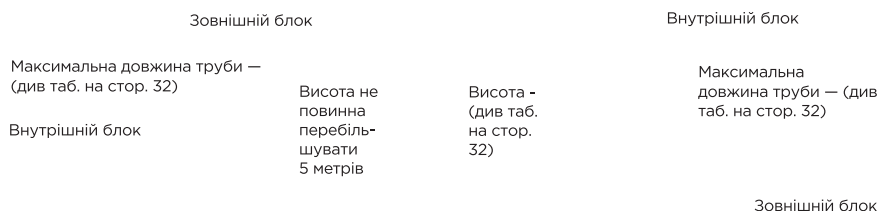
| № | Режим       |                                                                                                 |
|---|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Нагрівання  | Вулична температура вище 24 °C                                                                  |
|   |             | Вулична температура нижче -7 °C (-15 °C інверторного типу)<br>(-20 °C кондиционерах серії XX88) |
|   |             | Температура в приміщенні вище 27 °C                                                             |
| 2 | Охолодження | Вулична температура вище 53 °C                                                                  |
|   |             | Температура в приміщенні нижче 21 °C                                                            |
| 3 | Осушення    | Температура в приміщенні нижче 18 °C                                                            |

Після виключення і перезавантаження або після зміни режиму в процесі роботи, кондиціонер не включається негайно. У зв'язку з функцією захисту компресора, включення можливе тільки після трьох хвилин.



- Підберіть для зовнішнього блоку стійке і безпечне місце.
- Якщо зовнішній блок вібрає під час роботи, підкладіть під нього гумову підкладку.

## Схема установки



Установка кондиціонера може здійснюється тільки фахівцями. Покупець повинен упевнитися в наявності у компанії з установки спеціаліста відповідної кваліфікації і досвіду.

## Установка внутрішнього блоку

Перед початком установки вирішите, де будуть розташовуватися внутрішній і зовнішній блоки, враховуючи так само і відстані, які слід залишити між кондиціонером і стіною, стелею і будь-якими предметами.



Внутрішній блок встановлюється безпосередньо в бажаній кім-

Примітка: форма настановної плити може відрізнятися від представленої на малюнку, але установка проводиться аналогічно.

### Свердління отвору в стіні для труби

1. Виберіть місце в стіні для свердління отвору для труби (при необхідності), враховуючи розташування настановної плити.  
В приміщенні На вулиці
2. Вставте гнучкий фланець в отвір в стіні для підтримання його чистоти й збереження. Отвір повинен мати легкий нахил назовні. Примітка: зливна труба також повинна мати нахил назовні щоб уникнути протікання.  
5 мм

### Електричні з'єднання — внутрішній блок

1. Підніміть передню панель
2. Зніміть кришку, як показано на малюнку (відгвинтивши гвинт або зламавши гачки).  
Передня панель
3. Схема електричних з'єднань дається на правій частини блоку під передньою панеллю.  
Схема з'єднань
4. З'єднайте кабель з клемою гвинтовим кріпленням, відповідно з номерами, дотримуючись правила техніки безпеки.  
Кришка клемної колодки
5. Кабель, що з'єднує внутрішній і зовнішній блоки, повинен бути для зовнішнього використання.
6. Розетка повинна знаходитися в зоні досяжності, щоб при необхідності прилад можна було відключити від мережі.
7. Слід забезпечити надійне заземлення.
8. Якщо силовий кабель пошкоджено, зверніться до сервісного центру для виконання його заміни. Примітка: кабель і приєднані до головної друкованої плати внутрішнього блоку виробником, згідно з моделлю кондиціонера без клемної колодки.

### Монтаж труб для циркуляції холодоагента

Труби можуть йти в одному з напрямків, позначеному цифрами на малюнку. Якщо труба йде в напрямку 1 або 3, зробіть різакм проріз у жолобі з боку внутрішнього блоку. Ведіть труби у напрямку до отвору в стіні і зв'яжіть разом за допомогою ізоляційної стрічки мідні труби, зливну трубу і електрокабель. Зливна труба повинна при цьому розташовуватися внизу, щоб вода могла вільно стікати.



- 1) Вставте з'єднання труб у відповідний отвір
- 2) Натисніть, щоб приєднати труби до основи.

### **Монтаж внутрішнього блоку**

Після монтажу труб, виконаного у відповідності з інструкціями, проведіть сполучні кабелі. Встановіть зливну трубу, потім обмотайте труби, кабелі і зливну трубу ізолюючим матеріалом.

1. Підготуйте труби, кабелі і зливний шланг.
- 2.







## Інформація для установника

|                                                                 |                |                |                |                |                 |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|-----------------|
| Продуктивність моделі з фіксованими оборотами (Btu* / год)      | 7K             | 9K             | 12K            | 15/18K         | 22/24K          |
| Діаметр труби для рідини (дюйм / мм)                            | 1/4"<br>(6,35) | 1/4"<br>(6,35) | 1/4"<br>(6,35) | 1/4"<br>(6,35) | 1/4"<br>(6,35)  |
| Діаметр газової труби (дюйм / мм)                               | 3/8"<br>(9,52) | 3/8"<br>(9,52) | 3/8"<br>(9,52) | 1/2"<br>(12,7) | 5/8"<br>(15,88) |
| Максимальна відстань між внутрішнім і зовнішнім блоками         | 20 м           | 20 м           | 20 м           | 20 м           | 20 м            |
| Додаткове навантаження газу                                     | 20г/м          | 20г/м          | 20г/м          | 30 г/м         | 30 г/м          |
| Максимальна різниця між рівнем зовнішнього і внутрішнього блоку | 5 м            | 5 м            | 5 м            | 5 м            | 5 м             |
| Тип холодоагента <sup>1</sup>                                   | R410A          | R410A          | R410A          | R410A          | R410A           |

|                                                                 |                |                |                                        |                                         |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Продуктивність моделі інверторного типу (Btu* / год)            | 9K             | 12K            | 15/18K                                 | 22/24K                                  |
| Діаметр труби для рідини (дюйм / мм)                            | 1/4"<br>(6,35) | 1/4"<br>(6,35) | 1/4"<br>(6,35)                         | 1/4"<br>(6,35)                          |
| Діаметр газової труби (дюйм / мм)                               | 3/8"<br>(9,52) | 3/8"<br>(9,52) | 3/8"(9,52) (R32)<br>1/2"(12,7) (R410A) | 1/2"(12,7) (R32)<br>5/8"(15,88) (R410A) |
| Максимальна відстань між внутрішнім і зовнішнім блоками         | 25 м<br>20 м   | 25 м<br>20 м   | 25 м<br>15 м                           | 25 м<br>15 м                            |
| Додаткове навантаження газу                                     | 20г/м          | 20г/м          | 30 г/м                                 | 30 г/м                                  |
| Максимальна різниця між рівнем зовнішнього і внутрішнього блоку | 10 м<br>5 м    | 10 м<br>5 м    | 10 м<br>5 м                            | 10 м<br>5 м                             |
| Тип холодоагента (1)                                            | R32<br>R410A   | R32<br>R410A   | R32<br>R410A                           | R32<br>R410A                            |

\* Btu — британська теплова одиниця (0,252 ккал)

<sup>1</sup> Згідно наклейки з даними зовнішнього блоку

## Зусилля для затягування захисних ковпаків і з'єднання фланців

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |











# МІКРОФІША

|                                                                        |            |            |            |             |             |             |
|------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|
| Торгівельна марка                                                      | AC 0708 CH | AC 0908 CH | AC 1808 CH | ACI 0911 CH | ACI 1211 CH | ACI 1811 CH |
| Модель кондиціонера                                                    |            |            |            |             |             |             |
| Рівень звукової потужності всередині приміщення та назовні (дБ)        | 34/48      | 35/48      | 43/55      | 38/48       | 39/49       | 44/53       |
| Назва та потенціал глобального потепління (GWP) охолоджуючої речовини* | R410A/1975 | R410A/1975 | R410A/1975 | R410A/1975  | R410A/1975  | R410A/1975  |

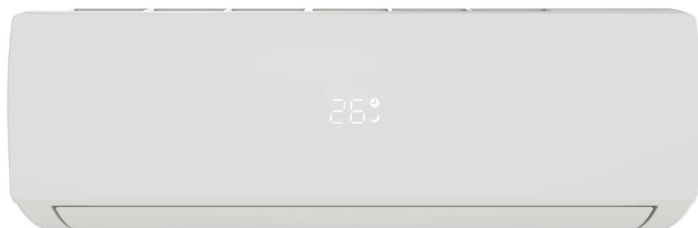
\* - Витікання охолоджуючої речовини впливає на зміну клімату. У випадку потрапляння в атмосферу охолоджуючої речовини з низьким потенціалом глобального потепління (GWP) їх вплив на глобальне потепління менший, ніж охолоджуючої речовини з вищим GWP. Цей прилад містить рідку охолоджуючу речовину з GWP, що дорівнює 1975. Це означає, що якщо 1 кілограм даної рідкої охолоджуючої речовини потрапить в атмосферу, вплив на глобальне потепління протягом 100 років буде в 1975 разів вищий, ніж від 1 кілограма CO2. Забороняється самостійно втручатися в схему циркуляції охолоджуючої речовини або ж розбирати продукт, завжди запрошуйте для цього спеціаліста.

\*\* - Обсяг енергоспоживання (відповідної моделі) кВт·г за рік, який базується на основі стандартних даних випробувань. Фактичний обсяг енергоспоживання залежить від того, як використовується прилад та де він розташований.



КОНДИЦИОНЕР СПЛИТ-СИСТЕМА  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

**AC 0708 CH, AC 0908 CH, AC 1808 CH,  
ACI 0911 CH, ACI 1211 CH, ACI 1811 CH**



# СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                     |                                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
|    | Меры предосторожности _____                                                       | 03 |
|    | Меры предосторожности и рекомендации<br>при установке _____                       | 03 |
|    | Меры предосторожности и рекомендации<br>пользователю _____                        | 04 |
|    | Меры предосторожности и ограничения по<br>использованию _____                     | 05 |
|    | Названия деталей _____                                                            | 06 |
|    | Дисплей внутреннего блока _____                                                   | 08 |
|    | Работа в аварийном режиме и функция<br>автоматического возобновления работы _____ | 09 |
|    | Пульт дистанционного управления _____                                             | 10 |
|    | Режимы работы _____                                                               | 14 |
|    | Автоматическая защита кондиционера _____                                          | 23 |
|    | Руководство по установке кондиционера _____                                       | 24 |
|    | Содержание и техническое обслуживание _____                                       | 35 |
|   | Устранение неполадок _____                                                        | 36 |
|  | Ограничение ответственности _____                                                 | 37 |

В соответствии с политикой компании по совершенствованию продукции внешние параметры, размеры, технические качества и аксессуары данного прибора могут быть изменены без дополнительного извещения.







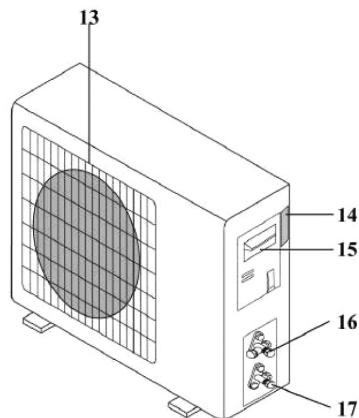


## НАРУЖНЫЙ БЛОК

| №  | Наименование                        |
|----|-------------------------------------|
| 13 | Решетка выхода воздуха              |
| 14 | Паспортная табличка наружного блока |
| 15 | Крышка                              |
| 16 | Вентиль для газа                    |
| 17 | Вентиль для жидкости                |

### Настенный кондиционер

- Кондиционер состоит из двух или более частей, соединенных между собой медными трубами (изолированными должным образом) и электрическим проводом.
- Внутренний блок устанавливается на стену помещения. Внешний блок устанавливается на пол или на стену с помощью кронштейна.
- Технические данные кондиционера находятся на паспортных табличках внутреннего и наружного блоков. Пульт управления предназначен для более простого и быстрого пользования кондиционером.



**Примечание:** приведенные здесь рисунки лишь в общих чертах соответствуют прибору. Внешний вид приобретенного прибора и его частей может отличаться.



## ДИСПЛЕИ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА



| № | Индикатор               | Назначение индикатора                                                                                                                                                                    |
|---|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Дисплей                 | <br>Показывает установленную температуру по Цельсию или Фаренгейту, а так же время срабатывания таймера |
| 2 | Индикатор режима сна    | <br>Показывает, находится ли кондиционер в режиме сна                                                   |
| 3 | Индикатор режима таймер | <br>Показывает, находится ли кондиционер в режиме таймер                                               |



Внешний вид и расположение выключателей и индикаторов у разных моделей может отличаться, но их назначение одинаково.







|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                  |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 13 | QUIET или  или  или  или  | Индикатор режима сна                             |
| 14 |                                                                                                                                                                                                                                                                              | Индикатор комфортного сна (дополнительный)       |
| 15 |                                                                                                                                                                                                                                                                              | Индикатор «I FEEL [я чувствую]» (дополнительный) |
| 16 |  или  или  или            | Индикатор вращения заслонок                      |
| 17 |                                                                                                                                                                                                                                                                              | Индикатор вращения заслонок и дефлекторов        |
| 18 |  или TURBO или POWERFUL или                                                                                                                                                                 | Индикатор SUPER [Максимально]                    |
| 19 |  или HEALTHY или                                                                                                                                                                            | Индикатор HEALTHY [Оздоровительный режим]        |
| 20 |  или ECO или                                                                                                                                                                                | Индикатор ECO [Экономичный режим]                |
| 21 |                                                                                                                                                                                                                                                                              | Индикатор ANTI-MILDEW [Анти-плесень]             |
| 22 |  или                                                                                                                                                                                        | Индикатор батареи питания                        |
| 23 | 88:88                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Индикатор часов                                  |
| 24 |                                                                                                                                                                                                                                                                              | Индикатор режима «Без звука»                     |

## Первичные инструкции

### Как вставлять батарейки

Снимите крышку с батарейного отсека, сдвинув ее в направлении, указанном стрелкой. Вставьте новые батарейки так, чтобы (+) и (-) батарейки были расположены верно. Закройте батарейный отсек крышкой, сдвинув ее на прежнее место..

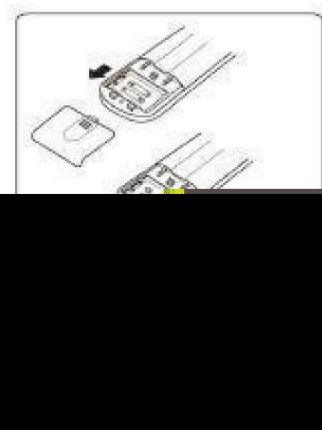


Используйте 2 батарейки типа LRO 3 AAA на 1.5 В. («мизинчиковые»). Не используйте аккумуляторные батарейки. Старые батарейки заменяются новыми при снижении яркости дисплея. Использованные батарейки должны утилизироваться в соответствии с нормами страны использования.



#### Пояснение к рисунку 1:

При первичной установке или смене батареек ПДУ обратите внимание на двухрядный переключатель, расположенный под задней крышкой.









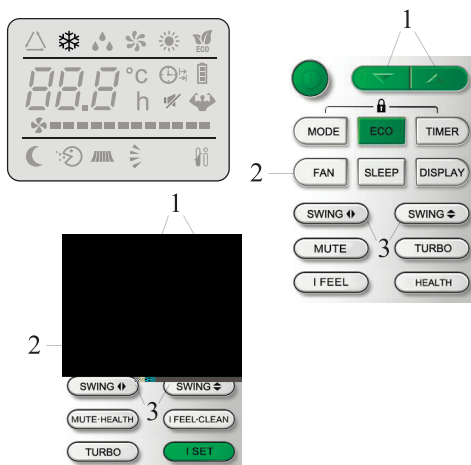
## Режим охлаждения



Функция охлаждения позволяет кондиционеру охлаждать комнату и, в то же время, уменьшает влажность воздуха. Чтобы активировать функцию охлаждения (COOL), держите нажатой кнопку MODE до появления на экране символа ❄️ (COOL).

Режим охлаждения активируется нажатием кнопок со стрелками и установке с их помощью температуры более низкой, чем в помещении.

Для более успешной работы кондиционера, настройте температуру (1), скорость (2), направление воздушного потока (3) нажатием соответствующих кнопок.

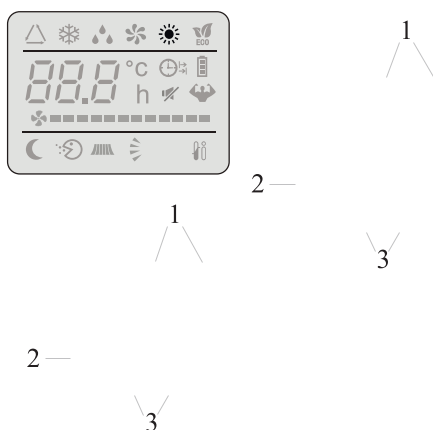


## Режим нагревания

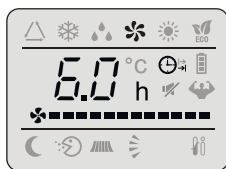


Функция нагревания позволяет кондиционеру нагревать воздух. Чтобы активировать функцию обогрева (HEAT), держите нажатой кнопку MODE до появления на экране символа ☀️ (HEAT). Режим обогрева активируется нажатием кнопок со стрелками и установке с их помощью температуры более высокой, чем в помещении.

Для более успешной работы кондиционера, настройте температуру (1), скорость (2), направление воздушного потока (3) нажатием соответствующих кнопок.





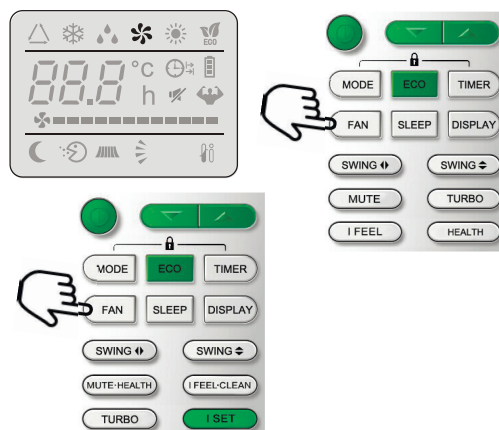


Дисплей внутреннего блока

## Режим таймера — Таймер выключен



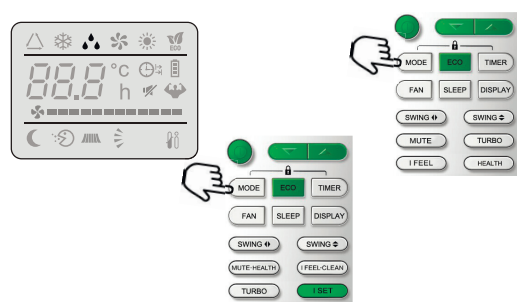
Используется для автоматического выключения кондиционера. Запрограммировать время выключения можно только при включенном приборе. Нажмите кнопку TIMER [Таймер], задайте требуемое время с помощью кнопок со стрелками. Нажимайте кнопки со стрелками до тех пор, пока на экране не появится значение временного промежутка, соответствующего времени от момента установки таймера до желае-



## Режим вентилятора



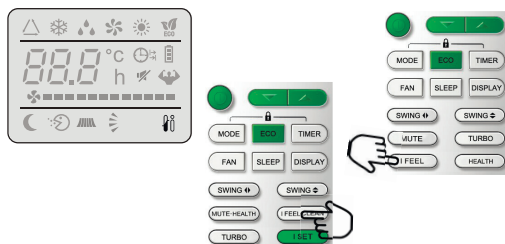
При работе в режиме вентилятора, кондиционер просто вентилирует помещение. Для установки режима вентилятора, нажмите кнопку FAN до появления на дисплее значка . При нажатии кнопки FAN скорость вращения вентилятора меняется в такой последовательности: низкая / средняя / высокая / автоматическая. В памяти кондиционера сохраняется скорость, которая была установлена в предыдущих режимах работы. В автоматическом режиме кондиционер самостоятельно выбирает скорость вращения вентилятора и режим работы (охлаждение или обогревание).



## Режим осушения



С помощью этой функции понижается влажность воздуха, и создаются более комфортные условия. Для установки режима осушения, нажмите кнопку MODE [режим] до появления на экране символа  (DRY). Функция автоматически изменяет циклы охлаждения и вентилирования.



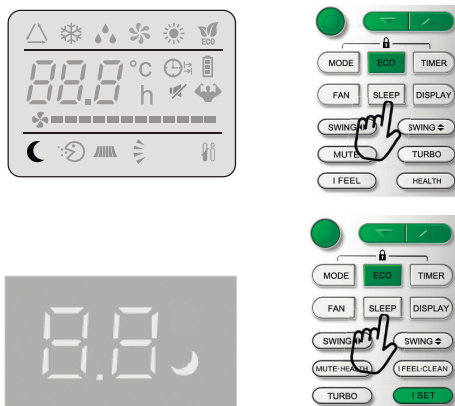
## Режим I FEEL



Для включения режима работы I FEEL, удерживайте нажатой кнопку I FEEL на ПДУ. На дисплее появится символ .

Во время работы этого режима активируется дополнительный температурный сенсор, который находится в ПДУ и определяет температуру в режиме реального времени, для того чтобы кондиционер настроил температуру более точно.

Функция I FEEL автоматически выключится при достижении указанной температуры или через 2 часа – в зависимости от того, какое событие наступит раньше.



## Режим сна

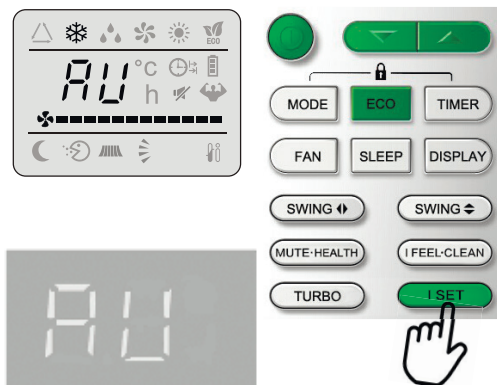


Для активации режима сна, нажмите кнопку SLEEP на ПДУ до появления на дисплее символа .

Функция «режим сна» автоматически настраивает температуру в помещении для создания комфортных условий для сна. В режиме охлаждения или осушения, установленная температура будет автоматически подниматься на 1 градус C каждые 60 минут. Всего температура поднимется на 2 градуса C за 2 часа.

В режиме обогрева установленная температура будет постепенно понижаться и снизится на 2 градуса С в течении первых 2 часов работы.

После 10 часов работы в режиме сна кондиционер автоматически отключается.



Дисплей внутреннего блока

### Режим I SET (Опционально)

В любом из режимов ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВАНИЕ/ВЕНТИЛЯЦИЯ/ОСУШЕНИЕ отрегулируйте температуру, скорость вращения вентилятора и положение заслонок по своему предпочтению, затем нажмите и удерживайте кнопку «I SET» более 3 секунд, пока на дисплее появится сообщение «AU», а дисплей начнет светиться, пульт ДУ запомнит эти настройки. Вы можете сбросить эти настройки, повторив вышеописанную операцию.

В любом из режимов ОХЛАЖДЕНИЕ/НАГРЕВАНИЕ/ВЕНТИЛЯЦИЯ/ОСУШЕНИЕ нажмите кнопку «I SET», чтобы активировать эту функцию, кондиционер будет работать на ваших любимых настройках, и вы увидите мигающий индикатор «AU» на пульте ДУ. Для выключения этой функции нажмите еще раз кнопку «I SET».





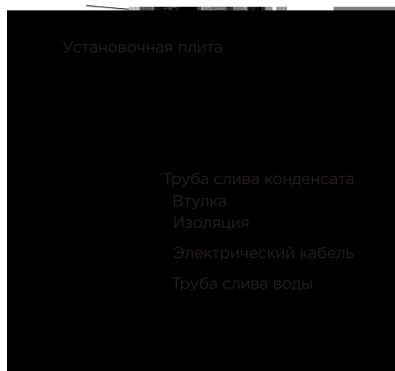


# РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА

## Выбор места установки

### Внутренний Блок

- Установите внутренний блок кондиционера на надежную стену, которая не подвергается вибрациям.
- Отверстия впуска и выпуска воздуха не должны быть чем-либо заслонены: воздух должен свободно распространяться по комнате.
- Не устанавливайте блок рядом с источником тепла, пара или воспламеняющегося газа.
- Устанавливайте прибор рядом с электрической розеткой или отдельной цепью.
- Не устанавливайте прибор в месте, где он будет подвержен воздействию прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте кондиционер таким образом, чтобы расстояние между внутренним и наружным блоком было минимальным.
- Устанавливайте прибор так, чтобы можно было осуществлять слив воды.
- Регулярно проверяйте корректную работу прибора. Оставьте расстояние между прибором и стеной или потолком, как показано на рисунке.
- Установите внутренний блок так, чтобы фильтр был в зоне легкой досягаемости.



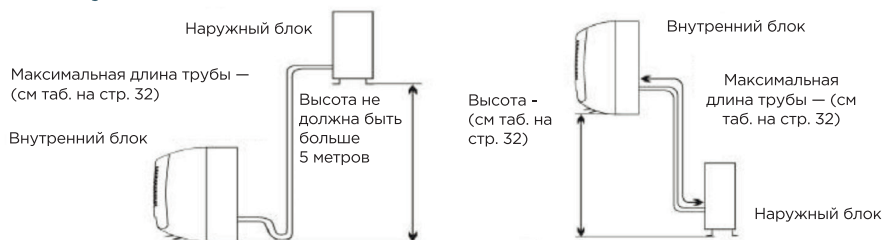
### Наружный блок

- не устанавливайте наружный блок рядом с источниками тепла, пара или воспламеняющегося газа.
- Не устанавливайте блок в слишком ветреных или пыльных местах.
- Не устанавливайте блок там, где ходят люди. Выберите место, где выхлоп воздуха и шум не будет мешать соседям.
- Избегайте установки блока там, где он будет подвержен воздействию прямых солнечных лучей (в противном случае используйте дополнительную защиту прибора, которая, однако, не должна препятствовать свободному впуску и выпуску воздуха).



- Оставьте расстояние между прибором и какими-либо объектами, как показано на рисунке, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха.
- Подберите для наружного блока устойчивое и безопасное место.
- Если наружный блок вибрирует во время работы, подложите под него резиновую подкладку..

## Схема установки



Установка кондиционера может осуществляться только специалистами. Покупатель должен удостовериться в наличии у компании по установке или специалиста соответствующей квалификации и опыта.

## РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ КОНДИЦИОНЕРА

Перед началом установки решите, где будут располагаться внутренний и наружный блоки, учитывая так же и расстояния, которые следует оставить между кондиционером и стеной, потолком и любыми предметами.



Внутренний блок устанавливается непосредственно в желаемой комнате. Избегайте установки внутреннего блока в коридорах и проходных помещениях.



Внутренний блок устанавливается на высоте не менее 2.5 метров от пола.

Для установки необходимо:

### Крепление установочной плиты

- 1 С помощью нивелира обеспечьте точную горизонтальность и вертикальность осей установочной плиты.
2. Просверлите в стене отверстия диаметром 32 мм.
3. Вставьте в отверстия пластиковые анкера.
4. С помощью крестообразных винтов (саморезов) закрепите установочный щит на стене.



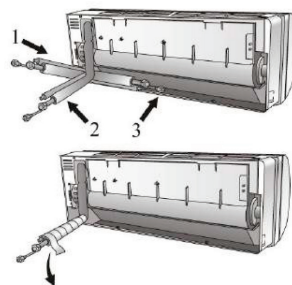
медные трубы, сливную трубу и электрокабеля. Сливная труба должна при этом располагаться внизу, чтобы вода могла свободно стекать

## Соединение труб

Не снимайте с трубы колпачок перед монтажом, чтобы избежать попадания внутрь влаги или загрязнений.

Если труба часто подвергается сгибанию или растяжению, она утратит свою гибкость. Не следует сгибать трубу более трех раз в одном месте.

Разворачивайте свернутую трубу, осторожно распрямляя ее, как показано на рисунке.



Распрямление соединительной трубы

## Соединение с внутренним блоком

1. Удалите колпачок с трубы внутреннего блока (проверьте что внутрь не попали загрязнения)
2. Вставьте конусную гайку и установите фланец на самый конец соединительной трубы.
3. Закрепите соединение с помощью двух гаечных ключей, работая в противоположных направлениях.

Правильно  
Дополнение удлинения к катаной трубе



Гаечный ключ с ограничением по крутящему моменту

## Дренаж конденсата внутреннего блока

Дренаж конденсата внутреннего блока необходим для успешного монтажа.

1. Установите сливной шланг под трубой, стараясь не создавать сифон.
2. Сливной шланг должен быть наклонен для обеспечения слива.
3. Не сгибайте сливной шланг, не оставляйте его висеть, не сворачивайте и не опускайте его конец в воду. Если к сливному шлангу добавлено удлинение, удостоверьтесь, место соединения обмотано изоляцией.

Правильно

Неправильно

Неправильно

















## СОДЕРЖАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярное техническое обслуживание является важным пунктом в обеспечении надежной работы кондиционера.

Перед осуществлением техническо-

## Смена батареек

Если: Внутренний блок не подает ответного сигнала  
Жидкокристаллический дисплей не включается

Как: Снимите крыпку в задней части блока  
Установите новые батарейки, соблюдая полярность (+\ -).

Примечание: Используйте только новые батарейки. Вынимайте батарейки из ПДУ, когда кондиционер не используется.

**ВНИМАНИЕ!** Не выбрасывайте батарейки в общие мусорные баки, их следует выбрасывать в специальные баки в пунктах приёма мусора.

**ВНИМАНИЕ!!! При обслуживании кондиционера, при открытой крышке внутреннего блока нужно избегать прикосновения к блоку плазмогенератора (стр. 6 п. 7). Существует опасность поражения электрическим током. ВНИМАНИЕ ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!!!**



## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| Неполадка                                         | Вероятная причина                                                                                                     |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прибор не работает                                | Отключение электропитания / вилка не включена в розетку                                                               |
|                                                   | Повреждение вентилятора наружного или внутреннего блока                                                               |
|                                                   | Повреждение термоманитного прерывателя цепи компрессора                                                               |
|                                                   | Поврежден предохранитель                                                                                              |
|                                                   | Повреждены контакты или вилка не включена в розетку                                                                   |
|                                                   | Иногда работа останавливается для предохранения прибора                                                               |
|                                                   | Напряжение в сети ниже или выше допустимого для прибора                                                               |
|                                                   | Активна функция включения таймера                                                                                     |
|                                                   | Поврежден блок электронного управления                                                                                |
| Странных запахов                                  | Загрязненный фильтр                                                                                                   |
| Звук журчащей воды                                | Звук движения охлаждающей жидкости по трубам испарителя                                                               |
| Из воздуховыпускного отверстия идёт туман         | Это происходит, если в помещении очень жарко                                                                          |
| Звук потрескивания                                | Звук возникает из-за расширения и сжатия передней решетки от смены температур и не свидетельствует о наличии проблемы |
| Недостаточный поток теплого или холодного воздуха | Неподходящая настройка температуры                                                                                    |
|                                                   | Отверстия входа или выхода воздуха заслонены чем-либо                                                                 |
|                                                   | Грязный воздушный фильтр                                                                                              |
|                                                   | Вентилятор настроен на минимальную скорость                                                                           |
|                                                   | Другие источники тепла в помещении                                                                                    |
|                                                   | Нет хладагента                                                                                                        |

|                                                                   |                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Прибор не реагирует на команды                                    | ПДУ находится на слишком большом расстоянии от внутреннего блока |
|                                                                   | Батарейки ПДУ сели                                               |
|                                                                   | Между ПДУ и внутренним блоком находятся препятствия              |
| Дисплей выключен                                                  | Отключение электропитания                                        |
| Немедленно выключите кондиционер и отсоедините шнур от сети, если | Работающий прибор издает странные звуки                          |
|                                                                   | Поврежден блок электронного управления                           |
|                                                                   | Повреждены плавкие предохранители или выключатели                |
|                                                                   | В прибор попала вода или какие-либо предметы                     |
|                                                                   | Кабель питания или вилка перегрелись                             |
|                                                                   | От прибора исходит сильный запах                                 |

### Сообщения об ошибках на дисплее

При возникновении ошибки, дисплей внутреннего блока показывает следующие коды ошибок:

|    | Индикатор рабочего режима | Описание ошибки                                          |
|----|---------------------------|----------------------------------------------------------|
| E1 | Мигает один раз           | Поврежден датчик измерения температуры в помещении       |
| E2 | Мигает 2 раза             | Поврежден датчик измерения температуры трубы в помещении |
| E6 | Мигает 6 раз              | Поврежден двигатель вентилятора внутреннего блока        |



## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

1. Производитель не несет ответственности за возможные ошибки и недостатки в предоставленной документации.
2. Производитель сохраняет за собой право в любое время изменять дизайн и характеристики аппаратных средств, которые рассматриваются в данном руководстве пользователя, без предварительного уведомления.
3. Изображение, приведенные в данном руководстве пользователя, могут отличаться от внешнего вида прибора.

# МИКРОФИША

| Торговая марка                                                                                                  | ERGO       |            |            |             |             |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|-------------|
| Модель кондиционера                                                                                             | AC 0708 CH | AC 0908 CH | AC 1808 CH | ACI 0911 CH | ACI 1211 CH | ACI 1811 CH |
| Уровень мощности звука внутри помещения и снаружи (дБ)                                                          | 34/48      | 35/48      | 43/55      | 38/48       | 39/49       | 44/53       |
| Название и потенциал глобального потепления (GWP) охлаждающего вещества*                                        | R410A/1975 | R410A/1975 | R410A/1975 | R410A/1975  | R410A/1975  | R410A/1975  |
| Средний за сезон коэффициент энергоэффективности SKKE и класс энергоэффективности                               | 4,1/C      | 4,1/C      | 4,1/C      | 5,1/A       | 5,1/A       | 5,1/A       |
| Годовой объем энергопотребления для нужд охлаждения QCE (кВт·ч за год)**                                        | 172        | 205        | 421        | 177         | 239         | 354         |
| Расчетная нагрузка Pdesignе кондиционера (кВт·ч) в режиме "охлаждения"                                          | 2          | 2,4        | 4,9        | 2,6         | 3,5         | 5,2         |
| Средний за сезон обогрева коэффициент энергоэффективности SKKD и класс энергоэффективности более холодный сезон | 3,0/C      | 3,0/C      | 3,1/C      | 3,1/B       | 3,1/B       | 3,2/B       |
| Годовой объем энергопотребления для нужд охлаждения QHE (кВт·ч за год)** более холодный сезон                   | 1250       | 1357       | 3025       | 1619        | 2157        | 2995        |
| Средний за сезон обогрева коэффициент энергоэффективности SKKD и класс энергоэффективности более теплый сезон   | 3,4/A      | 3,4/A      | 3,4/A      | 3,8/A       | 3,8/A       | 3,9/A       |
| Годовой объем энергопотребления для нужд охлаждения QHE (кВт·ч за год)** более теплый сезон                     | 737        | 901        | 1831       | 881         | 1175        | 1608        |
| Расчетная нагрузка Pdesignе кондиционера (кВт·ч) в режиме "обогрева"                                            | 1,8        | 2,2        | 4,5        | 2,4         | 3,2         | 4,5         |
| Заявленная мощность и обозначение резервной тепловой мощности (кВт) более холодный сезон                        | 1,52/0     | 1,83/0     | 3,74/0     | 2,0/0       | 2,7/0       | 3,6/0       |
| Заявленная мощность и обозначение резервной тепловой мощности (кВт) более теплый сезон                          | 1,52/0     | 1,83/0     | 3,74/0     | 2,0/0       | 2,7/0       | 3,6/0       |

\* - Утечка охлаждающего вещества не влияет на смену климата. В случае попадания в атмосферу охлаждающего вещества с низким потенциалом глобального потепления (GWP) его влияние на глобальное потепление меньше, чем охлаждающего вещества с более высоким GWP. Это устройство содержит жидкое охлаждающее вещество с GWP, который равен 1975. Это означает, что если 1 килограмм данного жидкого охлаждающего вещества попадет в атмосферу, влияние на глобальное потепление в течении 100 лет будет в 1975 раз выше, чем от 1 килограмма CO2. Запрещается самостоятельно вмешиваться в схему циркуляции охлаждающего вещества или же разбирать продукт, всегда приглашайте для этого специалиста.

\*\* - Объем энергопотребления (соответствующей модели) кВт·ч за год, который базируется на основе стандартных данных испытаний. Фактический объем энергопотребления зависит от того, как используется устройство и где оно расположено.



**ergo**

